

# Politika kvality spoločnosti HELLA

## HELLA Quality Policy

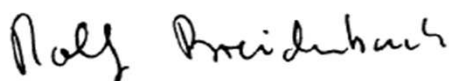
Piliere kvality spoločnosti HELLA: Našou najvyššou prioritou je spokojnosť zákazníka. Naš výkon je základom pre ekonomický úspech spoločnosti HELLA.

*HELLA stands for Quality : Our first priority is customer satisfaction. Our performance is the basis for the economic success of HELLA.*

### To pre nás znamená:

#### **This means for us:**

- 1 Vysoká kvalita je našou prvoradou prioritou a meradlom pre všetko čo robíme.  
*Premium quality is our first priority and the benchmark for everything we do.*
- 2 Naším konečným cieľom je dosiahnuť 0 CHÝB.  
*Our ultimate goal is to achieve ZERO FAILURES.*
- 3 Začíname tým, že plánujeme kvalitu počas vývoja robustných produktov a starostlivo vyberáme výrobné metódy, ktoré vedú k stabilite výrobných procesov.  
*We begin by planning quality during the development of robust products and carefully select manufacturing methods that lead to stable production processes.*
- 4 Vykonávame príslušné monitorovanie kvality pre zabezpečenie zhody výrobných procesov a produktov.  
*We perform the appropriate quality monitoring to assure the conformity of production processes and products .*
- 5 Udržiavame povedomie kvality a odborné znalosti našich zamestnancov tým, že im poskytujeme najvyšší stupeň zaškolenia a vzdelávania.  
*We sustain our employees' quality awareness and expertise by providing them with the highest level of training and education.*
- 6 Každý zamestnanec je zodpovedný prispievať k jednotnému vysokému štandardu kvality našich výrobkov a služieb prostredníctvom svojej práce.  
*Each employee is responsible to contribute to the consistent high quality standard of our products and services through his work.*



Dr. Rolf Breidenbach  
(Vorsitzender der Geschäftsführung)



Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)

## Environmentálna politika HELLA

### HELLA Environmental Policy

Spoločnosť a životné prostredie: HELLA je zodpovedný člen spoločnosti – lokálne aj globálne.

*Society and Environment: HELLA is a responsible member of the society - locally and globally.*

#### Naše záväzky znamenajú:

#### Our commitment means:

- 1 Pracujeme v súlade so všetkými zákonnými a spoločenskými predpismi, ktoré chránia a rešpektujú práva ľudí, zvierat a prírody.  
*We comply with all legal and social regulations while we protect and respect the rights of human beings, animals and nature.*
- 2 Zaviedli sme program s podrobnými cieľmi pre neustále zlepšovanie ochrany životného prostredia.  
*We have established a program with detailed targets for the continuous improvement of environmental protection.*
- 3 Našou prioritou je prevencia pred environmentálnymi rizikami.  
*We give priority to the prevention of environmental risks.*
- 4 Systematicky zvažujeme environmentálne aspekty nášho podnikania, s prihliadaním na spotrebu zdrojov a energie.  
*We systematically consider environmental aspects in our business, taking into account the consumption of resources and energy.*
- 5 Dôveryhodne spolupracujeme s vládou a verejnosťou a komunikujeme cielene orientovaným spôsobom.  
*We trustfully cooperate with the government and the public and we communicate in a target - oriented manner.*
- 6 Do našich environmentálnych aktivít taktiež zapájame našich pracovníkov, zákazníkov a dodávateľov.  
*We involve our employees as well as our customers and suppliers in our environmental activities.*



Dr. Rolf Breidenbach  
(Vorsitzender der Geschäftsführung)



Dr. Christof Hartmann  
(Corporate Quality Management)